

# FOLHA DE ESPECIFICAÇÕES

## Cruise control



### Cruise control

O cruise control ajuda o motorista a manter uma velocidade constante da forma mais econômica. O sistema regula automaticamente o acelerador para manter a velocidade definida pelo motorista.

A ativação e definição da velocidade são efetuadas através de controles colocados no lado esquerdo do volante. A ativação do cruise control é indicada no visor de informações do motorista.

A velocidade definida pode ser atingida de três formas diferentes; com o acelerador, com o interruptor no volante para aumentar/diminuir a velocidade ou com o botão de retoma da velocidade.

O cruise control é desativado assim que o motorista trava até menos 2 km/h do que a velocidade definida, pressiona o pedal da embraiagem ou prime o botão para ligar/desligar o cruise control.

### CARACTERÍSTICAS E BENEFÍCIOS

- O cruise control (CRUISEC) ajuda o motorista a manter uma velocidade constante da forma mais econômica.
- O I-Cruise (CRUIS-E) permite ter funções adicionais de poupança de combustível, sendo possível adaptar sobrevelocidade e subvelocidade através de níveis ECO.
- O I-See (CRUIS-E combinado com o pack de software I-Shift com I-See) permite um controle de velocidade ideal, ajudando o motorista em subidas e em descidas.
- O cruise control adaptativo ACC (HWSS-AC) ajuda o motorista, mantendo automaticamente uma distância segura para os veículos à frente.
- O cruise control adaptativo com travagem de emergência (HWSS-ACB) acrescenta uma força de travagem de emergência ativada automaticamente.

### Variantes

**CRUISEC** Cruise control básico com comandos no volante.

**CRUIS-E** Cruise control I-Cruise com comandos no volante e I-Roll incluído. Para ter também a função I-See, deve selecionar o pack de software I-Shift. Para mais informações relativas ao I-See, consulte a folha de especificações do pack de software I-Shift.

# FOLHA DE ESPECIFICAÇÕES

## Cruise control



### CRUISEC

CRUISEC é o cruise control padrão que ajuda o motorista a manter uma velocidade constante.

A ativação do cruise control é indicada juntamente com a informação sobre a velocidade alvo selecionada no visor de informações do motorista.

### CRUIS-E

CRUIS-E é o I-Cruise, um cruise control com funções eco. É possível poupar combustível permitindo variações de velocidade com subvelocidade e sobrevelocidade quando se utilizar o cruise control.

Existem três níveis ECO diferentes com 1, 2 ou 3 estrelas, bem como um modo desativado. O nível com 3 estrelas permite a maior variação de velocidade e poupa mais combustível.

O nível Eco predefinido é o Eco 2. Qualquer alteração do nível ECO selecionado é memorizada nas definições pessoais, estando assim disponível na próxima vez que ligar o camião.

O CRUIS-E terá um botão “Eco” no volante. O I-Cruise ajuda o motorista a manter uma velocidade constante e inclui funções de economia de combustível que poupam combustível, especialmente para aplicações de longo curso.

Está disponível travagem com o pé como suporte sem desativar o cruise control a velocidades inferiores em 2 km/h à velocidade definida.

A ativação do cruise control é indicada no visor de informações do motorista juntamente com informações sobre a velocidade alvo selecionada e o nível Eco, indicado com estrelas.

É possível definir uma nova sobrevelocidade temporária, premindo brevemente o botão ECO. Definir uma sobrevelocidade temporária permite ao motorista selecionar definições de sobrevelocidade exclusivas no veículo, caso não esteja satisfeito com o valor predefinido. O valor pode ser ajustado entre 4 e 10 km/h, utilizando a roda, sendo aplicado aos níveis ECO 1 a 3. A alteração aplica-se até que a chave seja retirada da ignição.

Diretrizes de utilização:

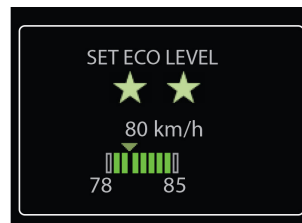
**Nível 1 com trânsito intenso** (subvelocidade -1 km/h, sobrevelocidade 4 km/h).

**Nível 2 com trânsito normal** (subvelocidade -2 km/h, sobrevelocidade 5 km/h).

**Nível 3 com trânsito ligeiro** (subvelocidade -3 km/h, sobrevelocidade 6 km/h).



Botões para o cruise control CRUIS-E no volante. Botão ECO à direita. O nível Eco será definido com a roda ao meio.



CRUIS-E nível Eco 2 com cruise control definido para 80 km/h, em que a velocidade mais baixa será de 78 km/h e a mais alta de 85 km/h. Os pilares cinzentos indicam o intervalo de velocidade de cruzeiro Eco possível com o nível Eco 3.



Visor de definição da sobrevelocidade.

# FOLHA DE ESPECIFICAÇÕES

## Cruise control

### Funções de combustível do CRUIS-E\*

Todas as funções de poupança de combustível estão disponíveis no modo Economia da I-Shift, mas serão desativadas quando o modo Potência da I-Shift for selecionado.

### Travagem Cruise Control (CCB - Cruise Control Brakes)

O CCB utiliza os travões auxiliares para controlar a velocidade do veículo em descidas. É a velocidade mais alta acima da velocidade alvo definida que o veículo consegue alcançar normalmente em descida. O CCB pode ser regulado pelo motorista.

### SoftCruise

O SoftCruise reduz temporariamente a velocidade definida em subida para poupar combustível. A redução de velocidade aumenta com um nível Eco superior. Possível ligar/desligar na oficina.

### I-Roll Alargado

O I-Roll Alargado permite ter I-Roll também quando a velocidade atual está imediatamente abaixo da velocidade de cruzeiro definida. Isso permite utilizar o I-Roll durante mais tempo, poupando mais combustível. Possível ligar/desligar na oficina.

### Limitador de aceleração de cruzeiro

O limitador de aceleração de cruzeiro suaviza a aceleração até à velocidade de cruzeiro alvo quando se conduz com cruise control. Quanto maior o nível Eco, menos agressiva será a aceleração.

### Gestão de declives

A gestão de declives limita a aceleração do motor acima de cerca de 1500 rpm, caso não seja possível engrenar uma mudança superior na atual subida. Impede que o motor funcione com um regime de rotações desnecessariamente alto.

### Mudanças abaixo (reduções)

O veículo reduz de velocidade de caixa a regimes de rotações mais baixos, quando utiliza um nível Eco mais alto, utilizando toda a curva de binário do motor para poupar combustível.

### Mudanças acima

Quando utilizar um nível Eco mais alto, o veículo passará mais cedo para uma velocidade de caixa superior, durante uma aceleração para se manter mais a baixas rotações e poupar combustível.

\*O SoftCruise e o I-Roll Alargado podem ser ligados/desligados no Após-Venda. Não é possível qualquer reprogramação entre variantes do cruise control no após-venda devido às diferentes variantes do volante.



### I-See

O CRUIS-E é um pré-requisito para ter a função I-See. Para mais informações relativas ao I-See, consulte a folha de especificações do pack de software I-Shift.

### Funcionalidade CRUIS-E com I-See

O I-See é ligado e desligado através do botão ECO no volante. O nível Eco Desligado desativa o I-See. Os níveis Eco (Desligado-1-2-3) que resultam em diferentes definições e comportamentos de velocidade estão disponíveis também para CRUIS-E, mas com diferentes definições de subvelocidade.

Diretrizes de utilização com I-See:

**Nível 1 com trânsito intenso** (subvelocidade -3 km/h, sobrevelocidade 5 km/h).

**Nível 2 com trânsito normal** (subvelocidade -5 km/h, sobrevelocidade 5 km/h).

**Nível 3 com trânsito ligeiro** (subvelocidade -10 km/h, sobrevelocidade 5 km/h).

Utilizando o I-See, a interface do motorista é idêntica à do CRUIS-E e ainda:

- Aparece "IS" no painel quando estão disponíveis dados de inclinação para que o I-See esteja ativo.
- As informações de velocidade apresentadas no painel incluem também o efeito de "impulso", que aumenta temporariamente a velocidade acima do CCB.

Funções de poupança de combustível adicionais com o I-See, em comparação com o CRUIS-E:

- **Impulso:** É temporariamente permitida uma velocidade mais alta do que o CCB (máximo +3 km/h, no máximo 30 segundos) no final de uma descida. A sobrevelocidade temporária será adicionada no visor.
- **Pré-velocidade:** Aumenta temporariamente a velocidade do veículo antes de uma subida para reduções de velocidade desnecessárias.
- **Velocidade no cume:** A velocidade normal mais baixa do veículo, mesmo antes e no topo de uma inclinação para poupar combustível.

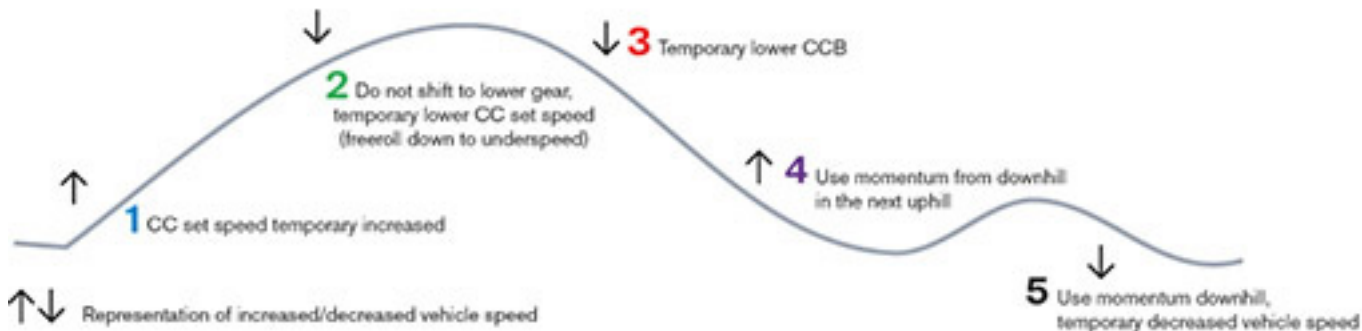


O nível Eco 3 com cruise control definido para 80 km/h, em que a velocidade mais baixa será de 75 km/h e a velocidade mais alta será CCB 86 km/h + impulso temporário de 3 km/h.

# FOLHA DE ESPECIFICAÇÕES

Cruise control

## Exemplo de mapa topográfico do I-See



Valores de desvio da velocidade relativos à velocidade CC definida *						
		CRUIS-E sem I-See		CRUIS-E e I-See		
	Travões de Cruise Control (CCB)	SoftCruise	I-Roll Alargado	Impulso	Pré-velocidade	Velocidade no cume
Posição do veículo no mapa topográfico do I-See anterior	3			4	1	2
Desvio		Desvio para a subvelocidade		Desvio para a sobrevelocidade		
<b>ECO DESLIGADO</b>	2 km/h	0 km/h	0 km/h	0 km/h	0 km/h	0 km/h
<b>ECO 1</b>	5 km/h	0 km/h	-1 km/h	1 km/h	5 km/h	-3 km/h
<b>ECO 2</b>	5 km/h	-1 km/h	-2 km/h	2 km/h	5 km/h	-5 km/h
<b>ECO 3</b>	5 km/h	-2 km/h	-3 km/h	3 km/h	5 km/h	-10 km/h
<b>N/A</b>	2-10 km/h	-2 km/h	-3 km/h	0 km/h	0 km/h	0 km/h

\* Todas as funções - exceto impulso - dizem respeito à velocidade definida do Cruise Control.

■ Desvio para a subvelocidade

■ Desvio para a sobrevelocidade

■ Para clientes com exigências específicas, existirão kits após-venda para mudar os níveis de velocidade CCB e otimizar as definições de velocidade do nível Eco. Acessível no após-venda e apresentado no catálogo de acessórios.

# FOLHA DE ESPECIFICAÇÕES

## Cruise control

---

O Cruise Control Adaptativo (ACC) ACC (variante HWSS-AC) é um sistema de cruise control baseado em radar que ajuda o motorista a manter uma distância segura para os veículos à frente.

Este sistema é ativado/desativado com o botão ACC no volante, podendo o motorista ajustar a distância para os veículos à frente.

O ACC está otimizado para ser utilizado em conjunto com CRUISEC, CRUIS-E e I-See. As funções de definição de velocidade e nível ECO mantêm-se inalteráveis quando o ACC é adicionado.

Se for detetado um veículo à frente, as funções do ACC sobrepõem-se às funções do I-See para manter uma distância segura, combinando as funções de poupança de combustível com uma maior segurança e conforto.

O ACC com travagem de emergência (HWSS-ACB) acrescenta um travão de emergência ativado automaticamente.

Consulte a folha de especificações sobre o sistema de ACC para obter mais informações.



# **VOLVO**

**Volvo Truck Corporation**  
[www.volvotrucks.com](http://www.volvotrucks.com)